

WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

Załącznik nr 1 - Skład delegacji 7. Posiedzenia Polsko-Litewskiej Komisji do spraw Wód Granicznych

Załącznik nr 2 - Skład Polsko-Litewskiej Komisji do spraw Wód Granicznych

Załącznik nr 3 - Porządek dzienny 7. Posiedzenia Polsko-Litewskiej Komisji do spraw Wód Granicznych

Załącznik nr 4 - Sprawozdanie z działalności Grupy Roboczej nr 1 za 2018 rok

Załącznik nr 5 - Plan pracy Grupy Roboczej nr 1 na 2019 rok

Załącznik nr 6 - Sprawozdanie z działalności Grupy Roboczej nr 2 za 2018 rok

Załącznik nr 7 - Plan pracy Grupy Roboczej nr 2 na 2019 rok

Załącznik nr 8 - Sprawozdanie z działalności Grupy Roboczej nr 3 za 2018 rok

Załącznik nr 9 - Plan pracy Grupy Roboczej nr 3 na 2019 rok

Observations

1. The first observation was made on 1957/1/10 at 10:00 AM. The weather was clear and sunny. The temperature was 15°C. The wind was light and from the north. The water level was 1.2m above the normal level.

2. The second observation was made on 1957/1/15 at 11:00 AM. The weather was overcast. The temperature was 12°C. The wind was light and from the west. The water level was 1.0m above the normal level.

3. The third observation was made on 1957/1/20 at 10:30 AM. The weather was clear and sunny. The temperature was 18°C. The wind was light and from the south. The water level was 1.5m above the normal level.

SKŁAD DELEGACJI

7. POSIEDZENIA POLSKO-LITEWSKIEJ KOMISJI DO SPRAW WÓD GRANICZNYCH

Delegacja polska:

Małgorzata Bogucka-Szymalska

Przewodnicząca polskiej części Komisji,
Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi
Śródlądowej

Sylwia Lorent-Suchocka

Sekretarz Przewodniczącej, Ministerstwo
Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej

Barbara Piekutowska

członek delegacji, Państwowe Gospodarstwo
Wodne Wody Polskie, KZGW

Mirosław Markowski

członek delegacji, Regionalny Zarząd
Gospodarki Wodnej w Białymstoku

Barbara Straszewska

Kierownik Grupy Roboczej nr 1, PGW WP
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w
Białymstoku, Zarząd Zlewni w Augustowie

Krzysztof Czarniecki

Kierownik Grupy Roboczej nr 2, PGW WP
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w
Białymstoku, Zarząd Zlewni w Augustowie

Wiesława Blusiewicz

Kierownik Grupy Roboczej nr 3,
Wojewódzki Inspektorat Ochrony
Środowiska w Białymstoku, Delegatura w
Suwałkach

Alfred Dorochołowicz

ekspert, Wojewódzki Inspektorat Ochrony
Środowiska w Białymstoku, Delegatura w
Suwałkach

Agnieszka Gielaszyn-Sasimowicz

rzecznik prasowy PGW WP, Regionalny
Zarząd Gospodarki Wodnej w Białymstoku

Witold Boćwiński

tłumacz

Delegacja litewska:

Aldona Margerienė

Przewodnicząca litewskiej części Komisji,
Agencja Ochrony Środowiska

Jurgita Prunskytė

Sekretarz Przewodniczącej, Agencja
Ochrony Środowiska

Mindaugas Gudas

Kierownik Grupy Roboczej nr 1, Agencja
Ochrony Środowiska

Gintautas Sabas

Kierownik Grupy Roboczej nr 2, Agencja
Ochrony Środowiska

Arūnas Čepelė

Kierownik Grupy Roboczej nr 3,
Ministerstwo Środowiska Republiki
Litewskiej

Vytautas Jaškevičius

członek delegacji, Departament Ochrony
Środowiska przy Ministerstwie Środowiska
Republiki Litewskiej

Regina Jakubėnas

tłumacz

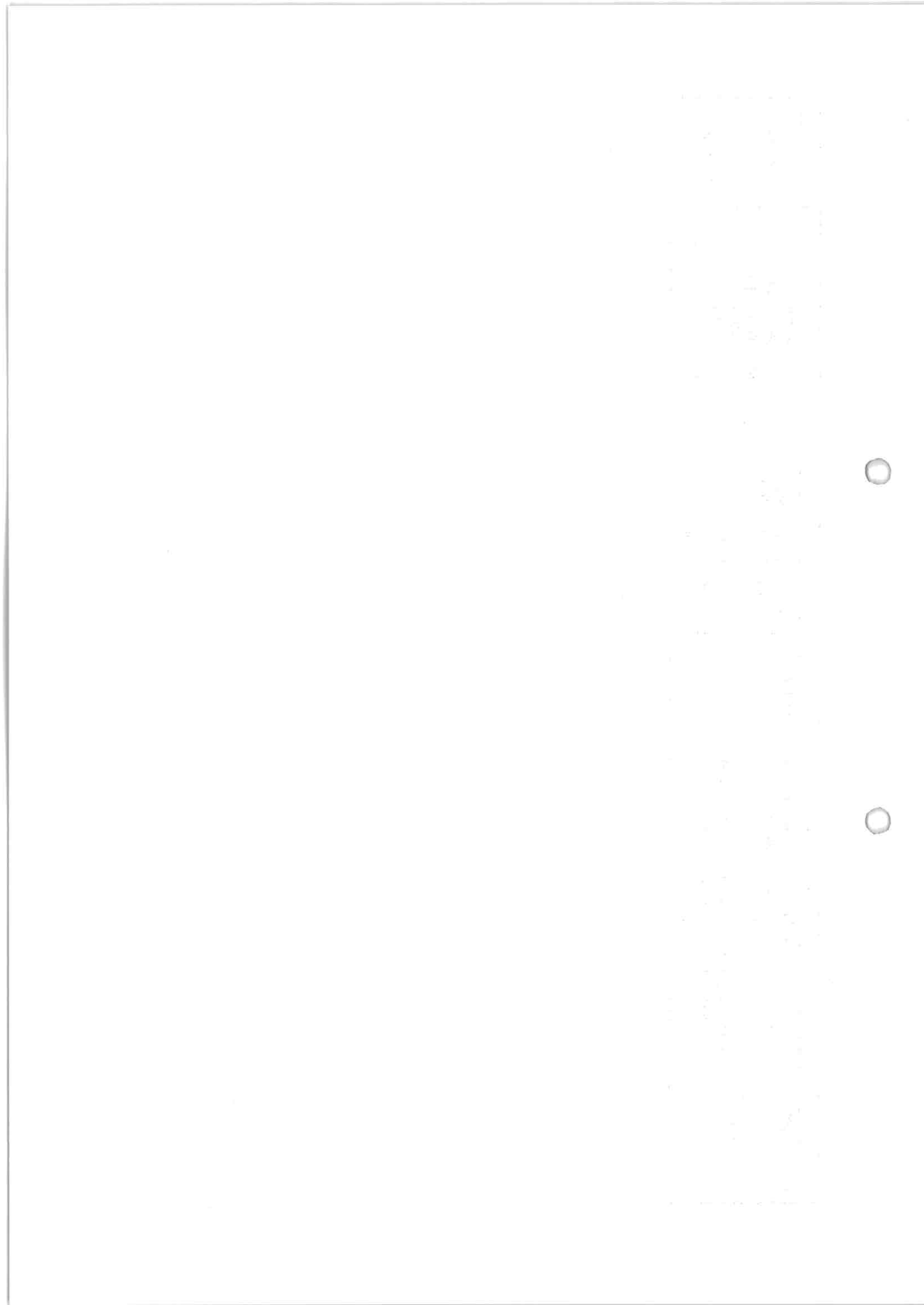
SKŁAD KOMISJI

Imię i Nazwisko	Tytuł	Nazwa i adres miejsca pracy	Stanowisko służbowe	Telefon telefon e-mail	Funkcja w Komisji
1	2	3	4	5	6
Część polska:					
Małgorzata Bogucka-Szymalska	mgr inż.	Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej ul. Nowy Świat 6/12 00-844 Warszawa	zastępca dyrektora	(+48 22) 583 8541 malgorzata.bogucka-szymalska@mgm.gov.pl	Przewodnicząca polskiej części Komisji
Dariusz Górecki	ppłk mgr inż.	Komenda Główna Straży Granicznej Wydział Współpracy Granicznej Zarządu Granicznego Al. Niepodległości 100 02-514 Warszawa	naczelnik wydziału	(+48 22) 500 49 62 Dariusz.Gorecki@strazgraniczna.pl	Członek
Mirosław Markowski	mgr inż.	Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Białymstoku ul. J. K. Branickiego 17A 15-085 Białystok	dyrektor	(+48 85) 732 42 44 miroslaw.markowski@wody.gov.pl	Członek
Wiesława Blusiewicz	mgr inż.	Delegatura w Suwałkach Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Białymstoku ul. Piaskowa 5, 16-400 Suwałki	kierownik delegatury	(+48 87) 563 24 90 9+48) 506 063 202 wiesla- wa.blusiewicz@wios.bialystok.pl	Członek
Barbara Straszynska	mgr inż.	Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Białymstoku, Zarząd Zlewni w Augustowie ul. 29 Listopada 5, 16-300 Augustów	dyrektor	+48 (87) 643 28 07 Barbara.Straszynska@wody.gov.pl	Członek

Krzysztof Czarniecki	mgr inż.	Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Białymstoku, Zarząd Zlewni w Augustowie ul. 29 Listopada 5, 16-300 Augustów	zastępca dyrektora	(+48 87) 643 28 07 k.czarniecki@wody.gov.pl	Członek
Barbara Piekutowska	mgr inż.	Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie ul. Grzybowska 80/82 00-844 Warszawa	starszy specjalista	(+48 22) 37 20 284 barbara.piekutowska@kzgw.gov.pl	Członek
Sylwia Lorent-Suhecka	mgr	Ministerstwo Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej ul. Nowy Świat 6/12 00-844 Warszawa	specjalista	(+48 22) 583 8816 svlwia.lorent-suhecka@mgm.gov.pl	Sekretarz

1	2	3	4	5	6
Część litewska:					
Aldona Margarienė	mgr geografii	Agencja Ochrony Środowiska A. Juozapavičiaus g. 9, LT-09311 Vilnius, Litwa	dyrektor	+ 370 870662002 + 370870662008 aldona.margariene@aaa.am.lt	Przewodniczący litewskiej części Komisji
Vytautas Ulevičius	mgr nauk agronomicznych, licencjat - działalność policyj i prawo, mgr - Prawo Ochrony Środowiska	Urząd ds. Ochrony Granicy Państwowej Savanorių pr. 2, LT-03116, Vilnius, Litwa	Naczelnik Wydziału ds. Monitoringu Granicy Państwowej przy Zarządzie ds. Organizacji Kontroli Granicy	+ 370 5 271 9315 + 370 5 271 9306 vytautas.ulevicius@vsat.vrm.lt	Członek
Mindaugas Gudas	dr inżynierii środowiska i gospodarki krajobrazowej	Agencja Ochrony Środowiska A. Juozapavičiaus g. 9, LT-09311 Vilnius, Litwa	Starszy Doradca Wydziału Sieci Hydrograficznej	+370 870662016 mindaugas.gudas@aaa.am.lt	Członek
Gintautas Sabas	mgr inżynierii środowiska	Agencja Ochrony Środowiska A. Juozapavičiaus g. 9,	Kierownik sieci hydrograficznej	+370 870668074 gintautas.sabas@aaa.am.lt	Członek

Arūnas Čepelė		LT-09311 Vilnius, Litwa Ministerstwo Środowiska Republiki Litewskiej A. Juozapavičiaus g. 9, LT-09311 Vilnius, Litwa	Kierownik Wydziału ds. Wód i Zasobów Ziemi	+370 870663509 +370 8614 02149 arunas.cepele@am.lt	Członek
Jurgita Prunskytė	mgr ds. gleb mgr geografii i gospodarki krajobrazowej	Agencja Ochrony Środowiska A. Juozapavičiaus g. 9, LT-09311 Vilnius, Litwa	główny specjalista Wydział Stęczy Hydrogra- ficznej	+ 370 870 662015 +370 870663252 jurgita.prunskyte@aaa.am.lt	Sekretarz



PORZĄDEK DZIENNY

7. POSIEDZENIA POLSKO-LITEWSKIEJ KOMISJI DO SPRAW WÓD GRANICZNYCH

1. Skład Komisji
2. Uzgodnienie porządku dziennego siódmego posiedzenia Komisji
3. Współpraca w dziedzinie planowania gospodarowania wodami oraz zarządzania ryzykiem powodziowym
 - 3.1. Sprawozdanie z działalności Grupy Roboczej nr 1 za 2018 rok
 - 3.2. Realizacja ustalonych zadań w zakresie opracowania planów gospodarowania wodami dla międzynarodowego obszaru dorzecza Niemna.
 - 3.3. Realizacja zadań w zakresie wyznaczania obszarów występowania zagrożenia powodziowego i opracowania planów zarządzania ryzykiem powodziowym.
 - 3.4. Plan pracy Grupy Roboczej nr 1 na 2019 rok.
4. Współpraca w zakresie utrzymania wód granicznych
 - 4.1. Sprawozdanie z działalności Grupy Roboczej nr 2 za 2018 rok
 - 4.2. Realizacja zadań w zakresie utrzymania wód granicznych.
 - 4.3. Realizacja zadań w zakresie korzystania z zasobów wodnych.
 - 4.4. Realizacja zadań w zakresie porównania aktów prawnych w obydwu krajach dotyczących wykorzystania wód powierzchniowych i brzegów rzek i jezior.
 - 4.5. Plan pracy Grupy Roboczej nr 2 na 2019 rok.
5. Współpraca w zakresie ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem.
 - 5.1. Sprawozdanie z działalności Grupy Roboczej nr 3 za 2018 rok
 - 5.2. Realizacja zadań w zakresie monitoringu wód granicznych.
 - 5.3. Realizacja zadań w zakresie porównania kryteriów oceny jakości wód powierzchniowych i podziemnych.
 - 5.4. Realizacja zadań w zakresie koordynacji działań instytucji współpracujących w ramach Grupy Roboczej nr 3.
 - 5.5. Plan pracy Grupy Roboczej nr 3 na 2019 rok.
6. Współpraca z Polsko-Litewską Komisją Graniczną (dalej Komisja Graniczna)
7. Ustalenie miejsca i terminu ósmego posiedzenia Polsko-Litewskiej Komisji.

The first part of the document is a list of names and titles, including 'The Hon. Mr. Justice' and 'The Hon. Mr. Justice'.

THE HON. MR. JUSTICE

THE HON. MR. JUSTICE

The first part of the document is a list of names and titles, including 'The Hon. Mr. Justice' and 'The Hon. Mr. Justice'. The text continues with a detailed account of the proceedings, mentioning various legal matters and the names of the participants. The document is organized into several paragraphs, each detailing a specific aspect of the case or the court's decision. The language used is formal and legalistic, typical of a court record. The text is dense and covers a wide range of topics related to the legal proceedings.

Załącznik nr 4
do Protokołu 7. Posiedzenia Komisji
Supraśl (Rzeczypospolita Polska), 27-28 listopada 2018 roku

Sprawozdanie
z działalności w 2018 roku Grupy Roboczej nr 1 do spraw opracowywania planów
gospodarowania wodami oraz zarządzania ryzykiem powodziowym
działającej przy Polsko-Litewskiej Komisji do spraw Wód Granicznych

Podstawą działalności Grupy Roboczej nr 1 był Plan Pracy Grupy na 2018 r. zatwierdzony przez Polsko-Litewską Komisję do spraw Wód Granicznych na jej VI posiedzeniu w dniach 12-13 grudnia 2017 roku w Wilnie (Litwa).

Plan pracy przewidywał:

zorganizowanie VIII narady Grupy Roboczej nr 1 w II półroczu 2018 r.

Realizacja planu pracy

Podczas VIII narady Grupy Roboczej nr 1 w dniach 22-23. października 2018 r. w Augustowie (Rzeczypospolita Polska) omówiono następujące kwestie:

1. Wymiana informacji na temat stanu zaawansowania prac nad planami gospodarowania wodami
2. Wymiana informacji na temat presji
3. Omówienie wpływu zanieczyszczeń z rolnictwa i działań mających na celu ich ograniczenie
4. Wymiana doświadczeń w zakresie doboru i zastosowania działań mających na celu poprawę stanu jednolitych części wód jeziornych (biomanipulacja ryb, koszenie makrofitów, hodowla ryb, usunięcie osadów i inne działania)
5. Wymiana informacji nt. postępu prac nad opracowywaniem modelu hydrodynamicznego jednolitych części wód podziemnych
6. Ustalenie obszaru polsko-litewskich zlewni transgranicznych, dla których opracowany zostanie ramowy dokument gospodarowania wodami, ustalenie treści ramowego dokumentu oraz harmonogramu prac w tym zakresie
7. Opracowanie wniosków i przygotowanie projektu notatki ze spotkania
8. Przygotowanie projektu planu pracy Grupy Roboczej nr 1 na 2019 r.
9. Przygotowanie propozycji zapisów do projektu protokołu z Posiedzenia Polsko-Litewskiej Komisji ds. Wód Granicznych

W odniesieniu do zatwierdzonego przez Komisję planu pracy Grupy Roboczej nr 1 na 2018 rok strona polska zaproponowała zmianę programu spotkania polegającą na przeniesieniu punktu 1 (dotyczącego dyskusji nad zastosowaniem działań służących poprawie stanu przekształconych hydro-morfologicznie jednolitych części wód oraz przeprowadzenia wizji terenowej) na najbliższe, kolejne spotkanie po stronie polskiej. Pozostałe punkty planu pracy na 2018 rok, włączono do programu narady. Strony uzgodniły porządek obrad.

Ad. 1 Strony wymieniły informacje na temat zaawansowania prac nad aktualizacjami planów gospodarowania wodami w Polsce i na Litwie. Zwrócono uwagę na terminy realizacji poszczególnych zadań w kontekście dalszych planowanych działań Grupy Roboczej nr 1.

Ad. 2 Strony wymieniły informacje na temat presji w obszarze transgranicznym Polski i Litwy. Omówiono aktualne efekty prac z identyfikacji presji w Jednolitych Częściach Wód Powierzchniowych (JCWP) w obszarze transgranicznym Polski w dorzeczu Niemna i dorzeczu Pregoly.

Ad. 3 Strony wymieniły informacje na temat wpływu zanieczyszczeń z rolnictwa i działań mających na celu ich ograniczenie. Przedstawiono informacje w zakresie wprowadzonych w 2018 roku zmian w przepisach prawnych w Polsce dotyczących przeciwdziałania negatywnemu wpływowi azotu z rolnictwa na stan wód.

Ad. 4 Dokonano wymiany informacji w zakresie doświadczeń doboru i zastosowania działań mających na celu poprawę stanu jednolitych części wód jeziornych.

Ad. 5 Dokonano wymiany informacji dotyczącej działań związanych z opracowywaniem modelu hydrodynamicznego jednolitych części wód podziemnych.

Ad. 6 Strony omówiły założenia opracowania wspólnego „ramowego dokumentu gospodarowania wodami polsko-litewskich zlewni transgranicznych”. Omówiono:

- zasady ustalenia granic obszaru polsko-litewskich zlewni transgranicznych
- ramową treść dokumentu
- terminy realizacji etapów prac nad dokumentem
- zasady wymiany informacji w ramach prowadzenia prac nad dokumentem.

Ad. 7 Opracowano i uzgodniono wspólną treść protokołu z 8 narady Grupy Roboczej nr 1 (22-23.10.2018 r. Augustów)

Ad. 8 Na podstawie informacji i uzgodnień z 8 narady, opracowano wspólny projekt planu pracy Grupy Roboczej nr 1 na 2019 rok.

Ad. 9 Opracowano wspólną propozycję zapisów do projektu protokołu na VII Posiedzenie Polsko-Litewskiej Komisji ds. Wód Granicznych, które zaplanowano na 27-28.11.2018 r. w Supraślu.

Ponadto na naradzie:

- dokonano weryfikacji danych teleadresowych członków Grupy nr 1, które będą stanowiły oficjalną drogę wymiany informacji w wersji elektronicznej
- dokonano wymiany aktualnej informacji dotyczącej zarządzania ryzykiem powodziowym
- przedstawiono informację na temat nowo utworzonego organu - Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, powołanego z dniem 01.01.2018 roku ustawą Prawo wodne, do zarządzania gospodarowaniem wodami w Polsce. Omówiono główne zadania, strukturę organizacyjną Wód Polskich, a także rolę Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Białymstoku.

Załącznik nr 5
do Protokołu 7. Posiedzenia Komisji
Supraśl (Rzeczypospolita Polska), 27-28 listopada 2018 roku

Plan pracy Polsko-Litewskiej Grupy Roboczej nr 1 na 2019 rok

Lp.	Zadanie	Jednostka odpowiedzialna	Termin	Miejsce spotkania	Liczba uczestników	
					PL	LT
1	<p>9. narada Grupy Roboczej nr 1:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wymiana informacji na temat stanu zaawansowania prac nad planami gospodarowania wodami 2. Wymiana informacji na temat wykonania ramowego dokumentu gospodarowania wodami w obszarze transgranicznym 3. Wymiana informacji na temat postępu prac nad opracowywaniem modelu hydrodynamicznego jednolitych części wód podziemnych 4. Wymiana informacji dotyczących metodyk oceny presji hydromorfologicznych na wody 5. Przygotowanie projektu planu pracy Grupy Roboczej nr 1 na 2020 r. 6. Przygotowanie propozycji zapisów do projektu protokołu z Posiedzenia Polsko-Litewskiej Komisji ds. Wód Granicznych 	Litwa	2 półrocze	Litwa	do 8	do 8

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. This is essential for ensuring the integrity of the financial statements and for providing a clear audit trail.

2. The second part of the document outlines the various methods used to collect and analyze data. These methods include direct observation, interviews, and the use of specialized software tools.

3. The third part of the document describes the process of identifying and classifying data. This involves determining the source of the data, the context in which it was collected, and the specific variables being measured.

4. The fourth part of the document discusses the importance of ensuring the reliability and validity of the data. This is achieved through the use of standardized procedures and the implementation of quality control measures.

5. The fifth part of the document outlines the various techniques used to analyze the data. These techniques include descriptive statistics, inferential statistics, and regression analysis.

6. The sixth part of the document discusses the importance of interpreting the results of the analysis. This involves understanding the limitations of the data and the implications of the findings for the research objectives.

7. The seventh part of the document outlines the various methods used to communicate the results of the analysis. These methods include written reports, oral presentations, and the use of visual aids.

8. The eighth part of the document discusses the importance of maintaining the confidentiality and security of the data. This is achieved through the use of secure storage methods and the implementation of access controls.

9. The ninth part of the document outlines the various methods used to ensure the accuracy and consistency of the data. These methods include the use of checklists and the implementation of data validation procedures.

10. The tenth part of the document discusses the importance of documenting the entire research process. This is essential for ensuring the transparency and reproducibility of the research.

Załącznik nr 6
do Protokołu 7. Posiedzenia Komisji
Supraśl (Rzeczypospolita Polska), 27-28 listopada 2018 roku

Sprawozdanie
z działalności w 2018 roku Grupy Roboczej do spraw utrzymania wód granicznych
(Grupa Robocza nr 2) działającej przy Polsko-Litewskiej Komisji do spraw Wód
Granicznych.

W ramach polsko-litewskiej współpracy na wodach granicznych i ich ochrony w dniu 18 października 2018 r. w Augustowie odbyło się IX narada Grupy Roboczej Nr 2.

Porządek spotkania został ustalony na podstawie planu pracy Grupy Roboczej Nr 2 na 2018 r., przygotowanego przez członków Grupy podczas poprzedniej 8 narady (Alytus, 17.10.2017 r.). Strony uzgodniły porządek narady. Plan pracy na 2018 r. przewidywał zorganizowanie IX narady Grupy Roboczej nr 2 w II półroczu 2018 r.

Naradę, w dniu 18 października 2018 r. poprzedziła wizja terenowa na jeziorze Baładź (Balandis, Baładzis, Bołonie), mająca na celu ułatwienie, w dalszej części spotkania, omówienia wykorzystania jeziora i terenu jego zlewni.

Podczas IX narady Grupy Roboczej nr 2 w Augustowie omówiono następujące kwestie:

Powrócono do tematu „cieku bez nazwy” znajdującego się we wsi Burbiszki (powiat sejneński).

„Ciek bez nazwy” zgodnie z ewidencją gruntów i budynków prowadzoną przez Starostwo w Sejnach stanowi działki ewidencyjne o numerach: 12/3, 12/5, 53/1, 61/1. Jako właściciel wskazany jest Skarb Państwa, natomiast zarządcą Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej.

Przedstawiciele straży granicznej polskiej i litewskiej zgłosili problem jaki stanowią bobry, budując tamy na cieku i tworząc rozległe rozlewiska. Nie można wówczas w terenie określić przebiegu linii granicy państwowej.

W związku z uregulowaniem prawnym działki (wydzielenie ewidencyjne) uzgodniono, iż Grupa nr 2 zwróci się z propozycją do Komisji Polsko-Litewskiej ds. wód granicznych o wystąpienie do zarządców terenu o wykonanie prac mających na celu przywrócenie przebiegu koryta „cieku bez nazwy” zgodnie z dokumentacją graniczną.

Następnie wymieniono się informacjami dotyczącymi jeziora Baładź:

Jeziro Bałdź jest naturalnym zbiornikiem wodnym. Stanowi jednolitą część wód jeziornych „Bałdźis” o kodzie PLLW90100. Otoczenie jeziora w dużej mierze stanowią lasy i charakteryzuje się ono stosunkowo niskim stopniem zainwestowania. Punktowo, po stronie polskiej usytuowana jest nieliczna zabudowa o charakterze zagrodowym i letniskowym. Na jeziorze znajduje się kilka prywatnych pomostów. Zarząd Zlewni w Augustowie prowadzi monitoring legalności pomostów. Aktualnie wystosowano pisma do właścicieli działek przyległych, w celu wyjaśnienia stanu prawnego obiektu.

Polska część jeziora Bałdź znajduje się w granicach specjalnego obszaru ochrony siedlisk - Natura 2000 „Pojezierze Sejneńskie” (kod obszaru PLH200007) i stanowi jeden z przedmiotów ochrony tego obszaru tj. siedlisko przyrodnicze o kodzie 3140 (*twardowodne oligo- i mezotroficzne zbiorniki wodne z podwodnymi łkami ramienic Charetea*).

Uzgodniono, iż Grupa Robocza nr 2 zaproponuje Komisji rozważenie możliwości objęcia ochroną w ramach Natura 2000 również litewskiej części jeziora Bałdź, poprzez zwrócenie się z wnioskiem do właściwych instytucji Republiki Litewskiej.

Ustalono, że w 2018r. zostały przeprowadzone odłowy kontrolne na jeziorze Bałdź, w ramach państwowego monitoringu środowiska. Wyniki są w chwili obecnej w trakcie opracowywania. Aby uzyskać informacje dotyczące wyników badań należy wystąpić z pismem do Głównego Inspektora Ochrony Środowiska.

Jeziro Bałdź należące do obwodu rybackiego rzeki Hołnianka (obwód nr 6), wykorzystywane jest głównie do celów wędkarskich. Strona polska poinformowała o sygnalizowanej przez dzierżawcę jeziora, zwiększającej się liczbie przypadków kłusownictwa na jeziorze. Jego zdaniem wskazana jest konieczność zwiększenia wspólnych kontroli służb polskich i litewskich właściwych w tym zakresie. Kolejną kwestią zgłaszaną przez dzierżawcę jeziora jest zaśmiecanie brzegów jeziora.

Strona polska przedstawiła informacje dot. przeprowadzonej w Polsce reformy gospodarki wodnej, w tym na temat nowo utworzonego organu Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, powołanego z dniem 01.01.2018r. ustawą Prawo wodne, do zarządzania gospodarowaniem wodami w Polsce, a także strukturę organizacyjną Wód Polskich.

Strona polska poinformowała, że w 2018 roku, konserwacji polegającej na wykoszeniu porostów ze skarp i dna rzeki poddano część rzeki Szeszupa na odcinku przepływającym przez tereny użytków rolnych, na długości około 2,4 km. W ramach prac eksploatacyjno-utrzymawczych przeprowadzono także nawadnianie kompleksów łąk,

wykorzystywanych rolniczo, poprzez odpowiednią eksploatację budowli piętrzących na rzekach Hołnianka i Szeszupa. W bieżącym roku na wodach granicznych nie były przeprowadzane żadne zadania inwestycyjne związane z regulacją cieków wodnych.

W związku z obowiązkiem utrzymania wód mającym na celu ochronę przed powodzią, istotnym jest aby, w celu swobodnego spływu wód również strona litewska utrzymywała w dobrym stanie technicznym koryta rzek granicznych.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and blurring.

Załącznik nr 7
do Protokołu 7. Posiedzenia Komisji
Supraśl (Rzeczypospolita Polska), 27-28 listopada 2018 roku

PLAN PRACY POLSKO - LITEWSKIEJ GRUPY ROBOCZEJ NR 2 NA ROK 2019

Lp.	Zadanie	Jednostka odpowiedzialna	Termin	Miejsce spotkania	Liczba uczestników	
					PL	LT
1.	<ul style="list-style-type: none">➤ Kontynuacja zagadnień rozpoczętych na wcześniejszych spotkaniach: „ciek bez nazwy”.➤ Wizja terenowa rzeki Marycha: sprawdzenie stanu koryta rzeki.➤ Wymiana informacji dot. utrzymania koryt rzek i cieków granicznych, ocena tego stanu.➤ Opracowanie projektu planu pracy na rok 2020.➤ Przygotowanie propozycji zapisów do projektu protokołu z Posiedzenia Polsko-Litewskiej Komisji ds. Wód Granicznych	Litwa	III kwartał	Litwa	do 10	do 10

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

1900

Załącznik nr 8
do Protokołu 7. Posiedzenia Komisji
Supraśl (Rzeczypospolita Polska), 27-28 listopada 2018 roku

Sprawozdanie
z działalności w 2018 r. Grupy Roboczej do spraw ochrony wód granicznych przed zanieczyszczeniem (Grupy Roboczej nr 3) działającej przy Polsko-Litewskiej Komisji do spraw Wód Granicznych.

Podstawą działalności Grupy Roboczej nr 3 był Plan Pracy Grupy Roboczej nr 3 na 2018 r. uzgodniony na VI naradzie Grupy Roboczej nr 3 w Mariampolu (Republika Litewska) w dniu 19 października 2017 roku i zatwierdzony na VI posiedzeniu Polsko-Litewskiej Komisji do spraw Wód Granicznych w Wilnie (Republika Litewska) w dniach 12-13 grudnia 2017 roku.

Plan pracy przewidywał:

1. VII naradę Grupy nr 3 po stronie polskiej w III kwartale 2018 r.

Realizacja planu pracy

Ad. 1. W dniu 16 października 2018 roku w Augustowie (Rzeczpospolita Polska) zorganizowano VII naradę Grupy Roboczej nr 3.

Przebieg narady:

Po przywitaniu i przedstawieniu wzajemnie delegacji przybyłych na spotkanie uzgodniono program narady.

Strony przedstawiły swoją działalność w dziedzinie monitoringu wód granicznych.

Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska w Białymstoku, Delegatura w Suwałkach ze strony polskiej oraz Agencja Ochrony Środowiska ze strony litewskiej przedstawiły wzajemnie wyniki badań granicznych wód powierzchniowych z 2017 r. tj. rzek: Szeszupy (Šešupė), Szelmentki (Šelmenta), Hołnianki (Alna) i Marychy (Mara) oraz dodatkowo rzeki Wigra ze strony polskiej. Członkowie grupy zostali poinformowani o wspólnych badaniach rzeki Szeszupy (Šešupė) przeprowadzonych 4 września 2018 roku po stronie litewskiej. Członkowie Grupy wymienili informacje o stanie ww. rzek po stronie polskiej i po stronie litewskiej.

Przedstawiciele Litewskiej Służby Hydrometeorologicznej oraz Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej – Państwowego Instytutu Badawczego poinformowali o wzajemnej wymianie danych i informacji dotyczących posterunków wodowskazowych rzeki Szeszupy (Šešupė) po obu stronach granicy.

Przedstawiciele Litewskiej Służby Geologicznej i Państwowego Instytutu Geologicznego – Państwowego Instytutu Badawczego poinformowali o wzajemnej współpracy w dziedzinie monitoringu transgranicznych wód podziemnych, w tym wymianie wyników badań i wspólnych poborach próbek. Członkowie Grupy Roboczej nr 3 zostali poinformowani o pozytywnej ocenie wspólnego projektu utworzenia modelu numerycznego przepływu wód podziemnych dla obszaru pogranicza polsko-litewskiego. Model zostanie opracowany w ramach projektu GEOERA.

Strony wymieniły informację o aktualnych metodykach monitorowania i oceny stanu jednolitych części wód.

Członkowie Grupy uzgodnili ogólny zakres monitoringu wód granicznych na 2019 r. Przeprowadzone zostaną badania rzeki Szeszupa (Šešupė). Monitoring podziemnych wód granicznych będzie kontynuowany zgodnie z ustaleniami między Państwowym Instytutem Geologicznym – Państwowym Instytutem Badawczym a Litewską Służbą Geologiczną.

Podczas narady uzgodniono projekt planu pracy na 2019 r. oraz omówiono i uzgodniono propozycje zapisów do protokołu dla Polsko-Litewskiej Komisji ds. Wód Granicznych.

Strona litewska poinformowała o zmianach w strukturze służb ochrony środowiska zajmujących się monitorowaniem i ochroną wód powierzchniowych. Strona polska poinformowała o analogicznych zmianach po stronie polskiej, zarówno projektowanych, jak i już przeprowadzonych.

Załącznik nr 9
do Protokołu 7. Posiedzenia Komisji
Supraśl (Rzeczypospolita Polska), 27-28 listopada 2018 roku

Plan Pracy Polsko – Litewskiej Grupy Roboczej nr 3 na 2019 rok

Lp.	Zadanie	Jednostka odpowiedzialna	Termin	Miejsce spotkania	Liczba uczestników	
					PL	LT
1	<p>VIII narada Grupy nr 3</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ocena działań w zakresie monitoringu wód granicznych w 2018 r. 2. Przedstawienie zmian w strukturze instytucji odpowiedzialnych za monitoring i ochronę środowiska. 3. Uzgodnienie projektu wspólnych badań monitoringowych wód granicznych na 2020 r. 4. Wymiana danych monitoringu granicznych jednolitych części wód powierzchniowych. 5. Wymiana danych monitoringu granicznych jednolitych części wód podziemnych. 6. Wymiana informacji w sprawie aktualnych metod oceny stanu wód i stosowanych metod analitycznych. 7. Ocena stanu wód granicznych. 8. Opracowanie planu pracy Grupy Roboczej nr 3 na 2020 r. 	Litwa	II półrocze 2019	Litwa	do 7	do 7

[Faint, illegible handwriting throughout the page, likely bleed-through from the reverse side.]

